

# DELL EMC PowerEdge T640

## Getting Started Guide

Příručka Začínáme

Οδηγός «Τα πρώτα βήματα»

Podręcznik Wprowadzenie

Uputstvo za početak rada

Başlangıç Kılavuzu



Quick Resource Locator  
Dell.com/QRL/Server/PET640

Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information.

Naskenujte kód a podívejte se na instruktážní videa, dokumentaci nebo informace k odstranění problémů.

Anaζητήστε βίντεο για τον τρόπο χρήσης του συστήματος, τεκμηρίωση και πληροφορίες για την αντιμετώπιση προβλημάτων.

Zeskanuj, aby wyświetlić filmy instruktażowe, dokumentację i instrukcje rozwiązywania problemów.

Skenirajte da biste pogledali video sa uputstvima, dokumentaciju i informacije o rešavanju problema.

Nasil yapılır videoları, belgeleri ve sorun giderme bilgilerinizi incelemek için tarayın.

DELL EMC

## Before you begin

Než začnete | Προτού ξεκινήσετε | Przed rozpoczęciem pracy | Pre početak rada | Başlamadan önce

**WARNING:** Before setting up your system, follow the safety instructions included in the Safety, Environmental, and Regulatory Information document shipped with the system.

**CAUTION:** Use Extended Power Performance (EPP) compliant power supply units (PSUs), indicated by the EPP label, on your system. For more information on EPP, see the Owner's Manual at [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals).

**NOTE:** For information about installing and securing the system into a rack, see the rack documentation included with your rack solution.

**NOTE:** The documentation set for your system is available at [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals). Ensure that you always check this documentation set for all the latest updates.

**NOTE:** Ensure that the operating system is installed before installing hardware or software not purchased with the system. For more information about supported operating systems, see [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**VAROVÁNÍ:** Než začnete s nastavením systému, přečtěte si bezpečnostní pokyny uvedené v dokumentu s informacemi o bezpečnosti, životním prostředí a právních předpisech, který jste obdrželi společně se systémem.

**UPOZORNĚNÍ:** Se systémem používejte jednotky zdroje napájení (PSU), které jsou v souladu s normou Extended Power Performance (EPP) vyznačenou štítkem EPP. Podrobnosti ohledně standardu EPP naleznete v uživatelské příručce na adrese [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals).

**POZNÁMKA:** Informace o instalaci a upevnění systému do racku najdete v dokumentaci dodané s rackovým řešením.

**POZNÁMKA:** Dokumentace určená pro váš systém je k dispozici na adrese [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals). Tuto sérií dokumentací pravidelně konzultujte, abyste měli přehled o nejnovějších informacích.

**POZNÁMKA:** Před instalací hardwaru nebo softwaru, které jste nezakoupili se systémem, je třeba nainstalovat operační systém. Další informace o podporovaných operačních systémech naleznete na adrese [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν τη ρύθμιση του συστήματός σας, ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο έγγραφο με τις πληροφορίες για την ασφάλεια, το περιβάλλον και τις κανονιστικές διατάξεις, το οποίο παραλάβατε μαζί με το σύστημά σας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιήστε στο σύστημά σας μονάδες τροφοδοτικών (PSU) που είναι συμβατές με τη δυνατότητα Extended Power Performance (EPP, διευρυμένες επιδόσεις ισχύος), όπως υποδεικνύεται από την ετικέτα EPP. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δυνατότητα EPP, ανατρέξτε στο έγγραφο Owner's Manual (Εγχειρίδιο κατόχου) στην ιστοσελίδα [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή εγκατάσταση του συστήματός σας σε rack, δείτε την τεκμηρίωση που συνοδεύει τη λύση rack που διαθέτετε.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η τεκμηρίωση που αφορά το σύστημά σας είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals). Φροντίστε να ανατρέχετε πάντα στην αντίστοιχη τεκμηρίωση που αφορά όλες τις πιο πρόσφατα ενημερωμένες εκδόσεις.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Προτού εγκαταστήσετε υλικό ή λογισμικό που δεν έχετε αγοράσει μαζί με το σύστημα, βεβαιωθείτε ότι είναι ήδη εγκατεστημένο το λειτουργικό σύστημα. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**OSTRZEŻENIE:** przed rozpoczęciem konfiguracji systemu należy się zapoznać z instrukcjami zawartymi w dokumencie Informacje dot. bezpieczeństwa, środowiska i przepisów dotyczących do systemu.

**PRZESTROGA:** należy korzystać z zasilaczy PSU zgodnych ze specyfikacją Extended Power Performance (EPP), oznaczonych etykietą EPP, podobną jak na konfigurowanym urządzeniu. Aby uzyskać dalsze informacje na temat standardu EPP, zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika dostępnym pod adresem [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals).

**UWAGA:** Informacje o instalowaniu i zabezpieczaniu systemu w szafie serwerowej można znaleźć w dokumentacji dołączonej do szafy.

**UWAGA:** Pełna dokumentacja systemu jest dostępna na stronie internetowej [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals). Należy zawsze konsultować się z tym zestawem dokumentacji w celu zapoznania się z najnowszymi aktualizacjami.

**UWAGA:** Przed zainstalowaniem jakiegokolwiek sprzętu lub oprogramowania innego niż dostarczone z systemem należy się upewnić, czy jest zainstalowany system operacyjny. Więcej informacji o obsługiwanych systemach operacyjnych można znaleźć na stronie internetowej [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**UPOZORENJE:** Pre postavljanja sistema sledite bezbednosna uputstva navedena u dokumentu koji sadrži informacije o bezbednosti, zaštiti životne sredine i propisima, a koji se isporučuje sa sistemom.

**OPREZ:** Koristite jedinice za napajanje koje su kompatibilne sa funkcijom Extended Power Performance (EPP), što je naznačeno na EPP nalepnici na vašem sistemu. Dodatne informacije o funkciji EPP potražite u korisničkom priručniku na [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals).

**NAPOMENA:** Za više informacija o montiranju sistema i pričvršćivanju na montažnu policu pogledajte dokumentaciju za montažnu policu koju ste dobili uz nju.

**NAPOMENA:** Komplet dokumentacije za vaš sistem je dostupan na adresi [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals). Obavezno uvek proverite ovaj komplet dokumentacije da biste se upoznali sa najnovijim ažuriranjima.

**NAPOMENA:** Proverite da li je operativni sistem instaliran pre nego što instalirate hardver ili softver koji niste kupili uz sistem. Dodatne informacije o podržanim operativnim sistemima potražite na [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

**UYARI:** Sisteminizi kurmadan önce sisteminizi birlikte verilen güvenlik talimatlarını uyun.

**DİKKAT:** Sisteminizdeki EPP etiketi ile gösterilen Genişletilmiş Güç Performansı (EPP) uyumlu güç kaynaklarını (PSU) kullanın. EPP ile ilgili daha fazla bilgi için, [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals) adresindeki Kullanım Kılavuzu'na bakın.

**NOT:** Sistemi rafa takma ve sabitleme hakkında bilgi için, raf çözümünüzle birlikte gelen raf belgelerine bakın.

**NOT:** Sisteminiz için belirlenen belgeler [Dell.com/poweredgemanuals](http://Dell.com/poweredgemanuals) adresinde mevcuttur. Son güncellemelerin tamamı için bu dokümantasyon setine başvurduğunuzdan emin olun.

**NOT:** Sistemle birlikte satın alınmayan donanım ya da yazılım kurmadan önce işletim sisteminin kurulu olduğundan emin olun. Desteklenen işletim sistemleri hakkında daha fazla bilgi için bkz. [Dell.com/ossupport](http://Dell.com/ossupport).

## Setting up your system

Instalace systému | Ρύθμιση του συστήματός σας | Konfigurowanie systemu | Podešavanje sistema | Sisteminizi Kurma

**NOTE:** Ensure that the system is installed and secured in the rack. For more information about installing and securing the system into a rack, see the rack documentation included with your rack solution.

**POZNÁMKA:** Zajištěte, aby byl systém nainstalován a zajištěn v racku. Další informace o instalaci systému do racku a jeho zabezpečení naleznete v dokumentaci k racku dodanou s rackovým řešením.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα έχει εγκατασταθεί με ασφάλεια στο rack. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή εγκατάσταση του συστήματός σας σε rack, δείτε την τεκμηρίωση που συνοδεύει τη λύση rack που διαθέτετε.

**UWAGA:** Upewnij się, że system jest zainstalowany i zabezpieczony w szafie serwerowej. Aby uzyskać więcej informacji na temat instalowania i zabezpieczania systemu w szafie serwerowej, zapoznaj się z dokumentacją dołączoną do szafy.

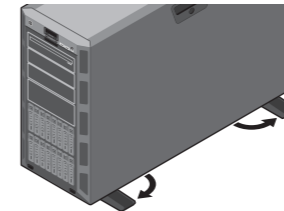
**NAPOMENA:** Proverite da li je sistem montiran i pričvršćen na montažnu policu. Za više informacija o montiranju sistema i pričvršćivanju na montažnu policu pogledajte dokumentaciju za montažnu policu koju ste dobili uz nju.

**NOT:** Sistemini kurulu ve bir rafa sabitleme hakkında bilgi için, raf çözümünüzle birlikte gelen raf belgelerine bakın.

## 1 Extend the system feet

Rozložte nohy zařízení | Προεκτείνετε τα στηρίγματα του συστήματος | Rozložť nožíky systému

Proširite postolje sistema | Sistem ayağıni genişletme

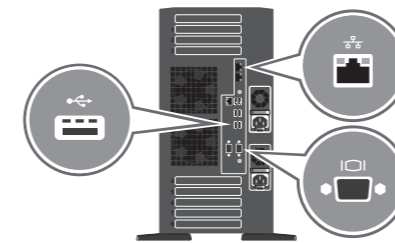


## 2 Connect the network cable and the optional I/O devices

Připojte síťový kabel a volitelná zařízení I/O | Συνδέστε το καλώδιο δικτύου και τις προαιρετικές συσκευές εισόδου/εξόδου

Podłącz kabel sieciowy i opcjonalne urządzenia we/wy | Povežite mrežni kabl i opcionalne ulazne/izlazne uređaje

Ağ kablosunu ve isteğe bağlı G/C/ aygıtlarını bağılama

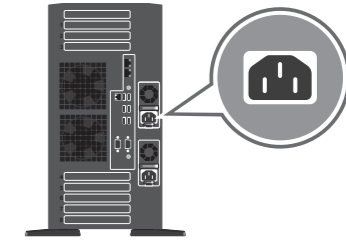


## 3 Connect the system to the power source

Připojte systém ke zdroji napájení | Συνδέστε το σύστημα στην πηγή ισχύος

Podłącz system do źródła zasilania | Povežite sistem na izvor napajanja

Sistemi güç kaynağına bağılama



## 4 Loop and secure the power cable using the retention strap

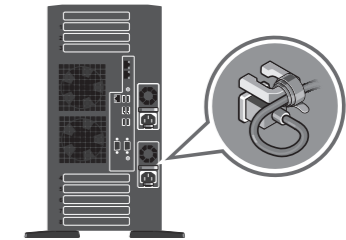
Proveďte a upevněte kabel pomocí upevňovacího pásku

Τυλίξτε και στερεώστε το καλώδιο τροφοδοσίας χρησιμοποιώντας το λουρί συγκράτησης

Zvrň kabel zasilania i zabezpečte go paskiem

Omotaite i pričvrstite kabl za napajanje pomoću spojnice

Güç kablosunu tutma kayışıyla döndürün ve emniyetli hale getirin



## 5 Turn on the system

Zapněte systém | Ενεργοποιήστε το σύστημα | Włącz system

Uključite sistem | Sistemi açma

